

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

INDOOR UNIT

MS-CP13VA



OPERATING INSTRUCTIONS

For user

- To use this unit correctly and safely, be sure to read these operating instructions before use.

English



CONTENTS

■ SAFETY PRECAUTIONS	1
■ NAME OF EACH PART	3
■ PREPARATION BEFORE OPERATION	3
■ SELECTING OPERATION MODES	4
■ FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT	5
■ ECONO COOL OPERATION	6
■ POWERFUL COOL OPERATION	6
■ TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)	6
■ CLEANING	7
■ WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED	8
■ WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME	9
■ INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK	9
■ SPECIFICATIONS	9








SAFETY PRECAUTIONS



- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.








Marks and their meanings

-  **WARNING :** Incorrect handling could cause serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
-  **CAUTION :** Incorrect handling could cause serious hazard depending on the conditions.




Meanings of symbols used in this manual





-  : Be sure not to do.
-  : Be sure to follow the instruction.
-  : Never insert your finger or stick, etc.
-  : Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
-  : Danger of electric shock. Be careful.
-  : Be sure to disconnect the power supply plug from the power outlet.
-  : Be sure to shut off the power.

 WARNING	
	<p>Do not connect the power cord to an intermediate point, use an extension cord, or connect multiple devices to a single AC outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause overheating, fire, or electric shock.
	<p>Make sure the power plug is free of dirt and insert it securely into the outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A dirty plug may cause fire or electric shock.
	<p>Do not bundle, pull, damage, or modify the power cord, and do not apply heat or place heavy objects on it.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause fire or electric shock.
	<p>Do not turn the breaker OFF/ON or disconnect/connect the power plug during operation.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may create sparks, which can cause fire. • After the indoor unit is switched OFF with the remote controller, make sure to turn the breaker OFF or disconnect the power plug.
	<p>Do not expose your body directly to cool air for a prolonged length of time.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This could be detrimental to your health.
	<p>The unit should not be installed, relocated, disassembled, altered, or repaired by the user.</p> <ul style="list-style-type: none"> • An improperly handled air conditioner may cause fire, electric shock, injury, or water leakage, etc. Consult your dealer. • If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
	<p>When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. • The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety.
	<p>This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.</p>
	<p>Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.</p>

 	<p>Do not insert your finger, a stick, or other objects into the air inlet or outlet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
 	<p>In case of an abnormal condition (such as a burning smell), stop the air conditioner and disconnect the power plug or turn the breaker OFF.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A continued operation in the abnormal state may cause a malfunction, fire, or electric shock. In this case, consult your dealer.
	<p>When the air conditioner does not cool or heat, there is a possibility of refrigerant leakage. In this case, consult your dealer. If a repair involves recharging the unit with refrigerant, ask the service technician for details.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The refrigerant used in the air conditioner is safe. Normally, it does not leak. However, if refrigerant leaks and comes in contact with a heat source such as a fan heater, kerosene heater, or cooking stove, it will create a harmful gas. <p>The user should never attempt to wash the inside of the indoor unit. Should the inside of the unit require cleaning, contact your dealer.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unsuitable detergent may cause damage to plastic material inside the unit, which may result in water leakage. Should detergent come in contact with electrical parts or the motor, it will result in a malfunction, smoke, or fire.
 CAUTION	
	<p>Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the indoor/outdoor unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause injury. <p>Do not use insecticides or flammable sprays on the unit.</p> <ul style="list-style-type: none"> • This may cause a fire or deformation of the unit.






SAFETY PRECAUTIONS

 CAUTION	
	Do not expose pets or houseplants to direct airflow. • This may cause injury to the pets or plants.
	Do not place other electric appliances or furniture under the indoor/outdoor unit. • Water may drip down from the unit, which may cause damage or malfunction.
	Do not leave the unit on a damaged installation stand. • The unit may fall and cause injury.
	Do not step on an unstable bench to operate or clean the unit. • This may cause injury if you fall down.
	Do not pull the power cord. • This may cause a portion of the core wire to break, which may cause overheating or fire.
	Do not charge or disassemble the batteries, and do not throw them into a fire. • This may cause the batteries to leak, or cause a fire or explosion.
	Do not operate the unit for more than 4 hours at high humidity (80% RH or more) and/or with windows or outside door left open. • This may cause the water condensation in the air conditioner, which may drip down, wetting or damaging the furniture. • The water condensation in the air conditioner may contribute to growth of fungi, such as mold.
	Do not use the unit for special purposes, such as storing food, raising animals, growing plants, or preserving precision devices or art objects. • This may cause deterioration of quality, or harm to animals and plants.
	Do not expose combustion appliances to direct airflow. • This may cause incomplete combustion.
	Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion. • Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
	Before cleaning the unit, switch it OFF and disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • This may cause injury, since the fan inside rotates at high speeds during operation.
	When the unit will be unused for a long time, disconnect the power plug or turn the breaker OFF. • The unit may accumulate dirt, which may cause overheating or fire.
	Replace all batteries of the remote controller with new ones of the same type. • Using an old battery together with a new one may cause overheating, leakage, or explosion.
	If the battery fluid comes in contact with your skin or clothes, wash them thoroughly with clean water. • If the battery fluid comes in contact with your eyes, wash them thoroughly with clean water and immediately seek medical attention.
	Ensure that the area is well-ventilated when the unit is operated together with a combustion appliance. • Inadequate ventilation may cause oxygen starvation.
	Turn the breaker OFF when you hear thunder and there is a possibility of a lightning strike. • The unit may be damaged if lightning strikes.

	After the air conditioner is used for several seasons, perform inspection and maintenance in addition to normal cleaning. • Dirt or dust in the unit may create an unpleasant odor, contribute to growth of fungi, such as mold, or clog the drain passage, and cause water to leak from the indoor unit. Consult your dealer for inspection and maintenance, which require specialized knowledge and skills.
	Do not operate switches with wet hands. • This may cause electric shock.
	Do not clean the air conditioner with water or place an object that contains water, such as a flower vase, on it. • This may cause fire or electric shock.
	Do not step on or place any object on the outdoor unit. • This may cause injury if you or the object falls down.

 IMPORTANT	
Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.	

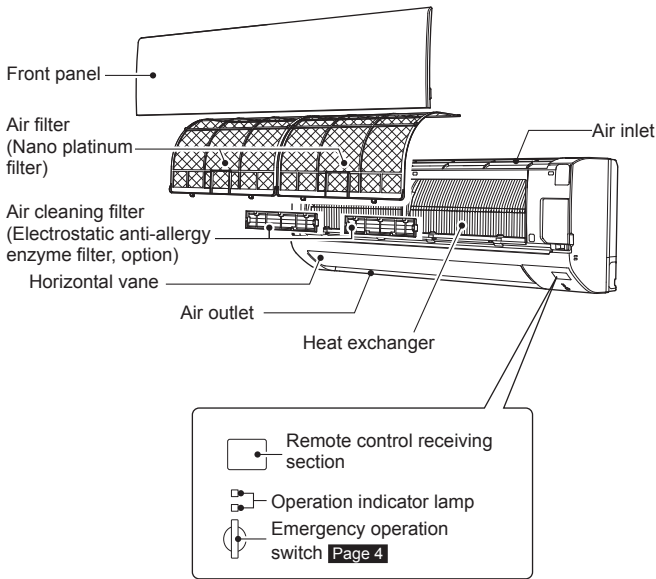
For installation

 WARNING	
	Consult your dealer for installing the air conditioner. • It should not be installed by the user since installation requires specialized knowledge and skills. An improperly installed air conditioner may cause water leakage, fire, or electric shock.
	Provide a dedicated power supply for the air conditioner. • A non-dedicated power supply may cause overheating or fire.
	Do not install the unit where flammable gas could leak. • If gas leaks and accumulates around the outdoor unit, it may cause an explosion.
	Earth the unit correctly. • Do not connect the earth wire to a gas pipe, water pipe, lightning rod, or a telephone earth wire. Improper earthing may cause electric shock.
 CAUTION	
	Install an earth leakage breaker depending on the installation location of the air conditioner (such as highly humid areas). • If an earth leakage breaker is not installed, it may cause electric shock.
	Ensure that the drain water is properly drained. • If the drain passage is improper, water may drip down from the indoor/outdoor unit, wetting and damaging the furniture.

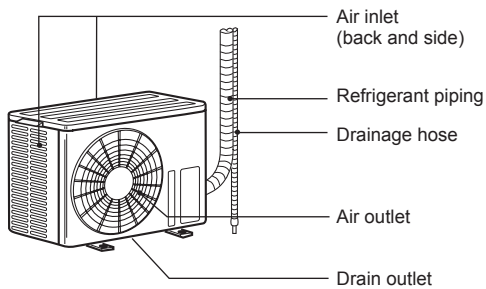
In case of an abnormal condition Immediately stop operating the air conditioner and consult your dealer.
--

NAME OF EACH PART

Indoor unit

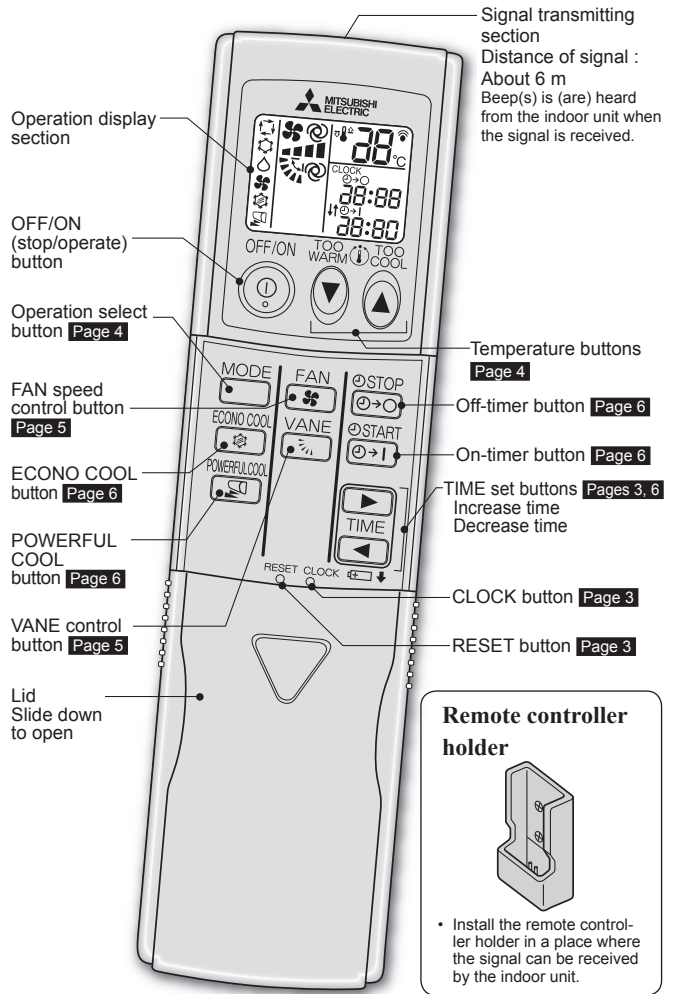


Outdoor unit



Outdoor units may be different in appearance.

Remote controller

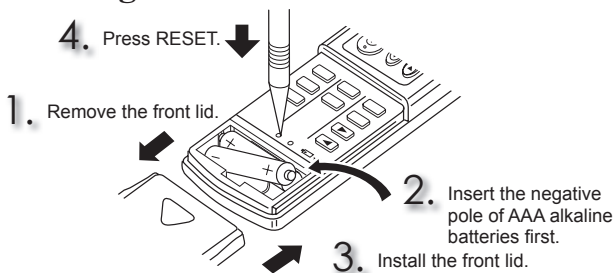


Only use the remote controller provided with the unit.
Do not use other remote controllers.
If two or more indoor units are installed in proximity to one another, an indoor unit that is not intended to be operated may respond to the remote controller.

PREPARATION BEFORE OPERATION

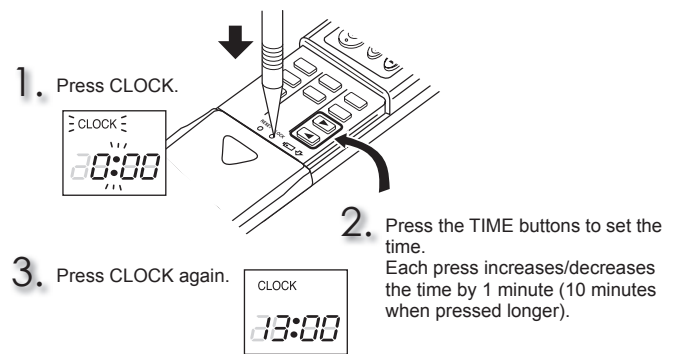
Before operation: Insert the power supply plug into the power outlet and/or turn the breaker on.

Installing the remote controller batteries



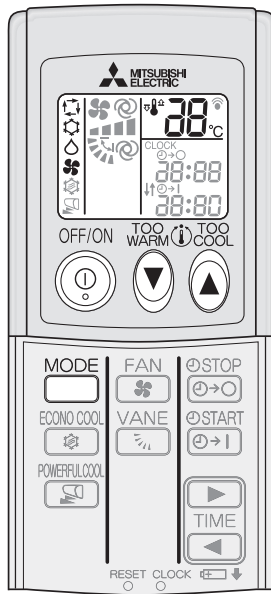
- Make sure the polarity of the batteries is correct.
- Do not use manganese batteries and leaking batteries. The remote controller could malfunction.
- Do not use rechargeable batteries.
- Replace all batteries with new ones of the same type.
- Batteries can be used for approximately 1 year. However, batteries with expired shelf lives last shorter.
- Press RESET gently using a thin instrument. If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

Setting current time



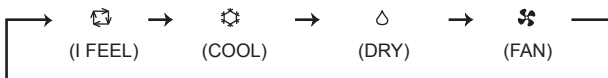
- Press CLOCK gently using a thin instrument.

SELECTING OPERATION MODES



1 Press to start the operation.

2 Press to select operation mode. Each press changes mode in the following order:



3 Press or to set the temperature. Each press raises or lowers the temperature by 1°C.

Press to stop the operation.
 • The same setting is selected the next time by simply pressing .

Operation indicator lamp

The operation indicator lamp shows the operation state of the unit.

Indication	Operation state	Room temperature
	The unit is operating to reach the set temperature	About 2°C or more away from set temperature
	The room temperature is approaching the set temperature	About 1 to 2°C from set temperature

Lit Not lit

I FEEL mode

The unit selects the operation mode according to the room temperature when I FEEL is selected. When the room temperature is higher than 25°C, COOL is selected (set temperature: 24°C). When the room temperature is lower than 25°C, DRY is selected. However, when operation is stopped and then started within 2 hours, the mode which has been selected previously is operated.

Note:

During COOL operation, the set temperature may not be changed when the room temperature is more than 2°C higher than the set temperature. In this case, please wait until the room temperature drops to within 2°C of the set temperature.

COOL mode

Enjoy cool air at your desired temperature.

DRY mode

Dehumidify your room. The room may be cooled slightly. Temperature cannot be set during DRY mode.

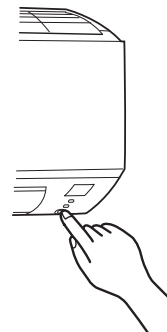
FAN mode

Circulate the air in your room.

Emergency operation

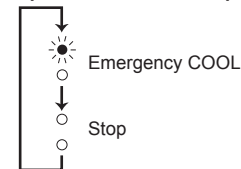
When the remote controller cannot be used...

Emergency operation can be activated by pressing the emergency operation switch (E.O.SW) on the indoor unit.



Each time the E.O.SW is pressed, the operation changes in the following order:

Operation indicator lamp



Set temperature : 24°C
 Fan speed : Medium
 Horizontal vane : Auto

Note:

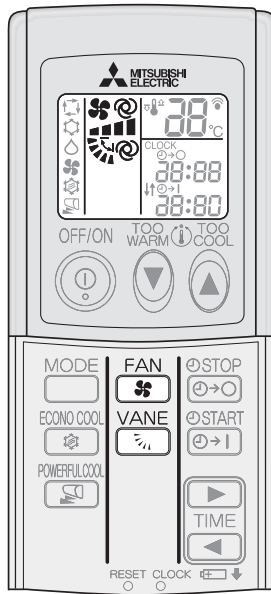
The first 30 minutes of operation is test run. Temperature control does not work, and fan speed is set to High.

Auto restart function

If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" automatically starts operation in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. When timer is set, timer setting is cancelled and the unit starts operation when power is resumed.

If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

FAN SPEED AND AIRFLOW DIRECTION ADJUSTMENT

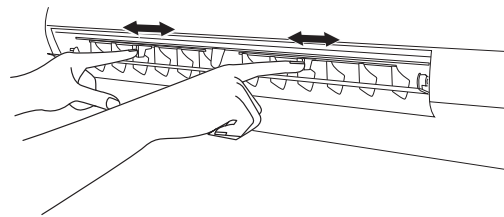



Airflow direction

- ⊗ (AUTO)The vane is set to the most efficient airflow direction. :horizontal position.
- ▲ (Manual)For efficient air conditioning, select the upper position for COOL/ DRY. If the position (4) or (5) is selected during COOL/DRY, the vane automatically moves to the upward position after 0.5 to 1 hour to prevent any condensation from dripping.
- ↕ (Swing)The vane moves up and down intermittently.

■ To change the horizontal airflow direction.


Move the vertical vane manually before starting operation.

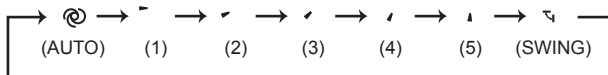


FAN
Press  to select fan speed. Each press changes fan speed in the following order:



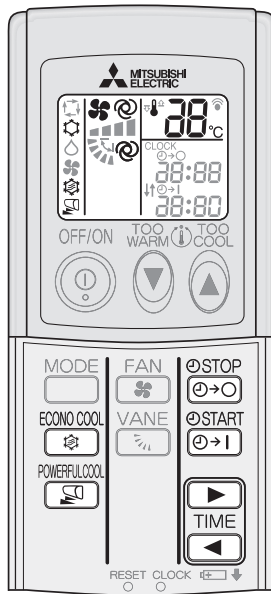
• Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

VANE
Press  to select airflow direction. Each press changes airflow direction in the following order:



• Two short beeps are heard from the indoor unit when set to AUTO.

ECONO COOL OPERATION



ECONO COOL
Press during COOL mode **page 4** to start ECONO COOL operation.
The unit performs swing operation vertically in various cycles according to the temperature of airflow. Set temperature is set 2°C higher automatically.

ECONO COOL
Press again to cancel ECONO COOL operation.
• ECONO COOL operation is cancelled when the VANE or POWERFUL COOL button is pressed.

What is “ECONO COOL”?

Swing airflow (change of airflow) makes you feel cooler than stationary airflow. So, even though the set temperature is automatically set at 2°C higher, it is possible to perform cooling operation with keeping comfort. As a result, energy can be saved.

POWERFUL COOL OPERATION

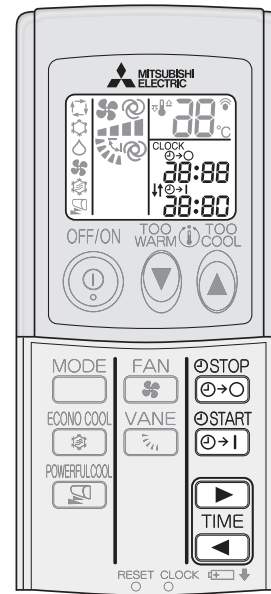
POWERFUL COOL
Press during COOL mode **page 4** to start POWERFUL COOL operation.

Fan speed : Exclusive speed for POWERFUL mode
Horizontal vane : Set position, or downward airflow position during AUTO setting

• Temperature cannot be set during POWERFUL COOL operation.

POWERFUL COOL
Press again to cancel POWERFUL COOL operation.
• POWERFUL COOL operation also is cancelled automatically in 15 minutes, or when the OFF/ON, FAN, or ECONO COOL button is pressed.

TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)



1 Press or during operation to set the timer.

(ON timer) : The unit turns ON at the set time.

(OFF timer) : The unit turns OFF at the set time.

* or blinks.

* Make sure that the current time is set correctly. **Page 3**

2 Press (Increase) and (Decrease) to set the time of timer.

Each press increases or decreases the set time by 10 minutes.

• Set the timer while or is blinking.

3 Press or again to cancel timer.

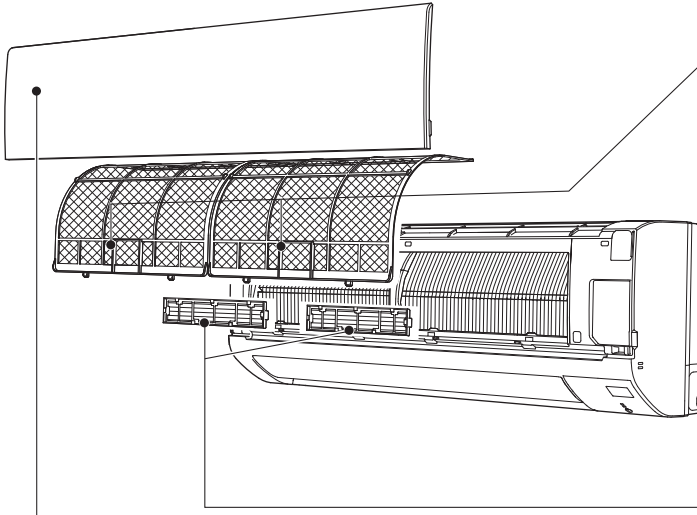
Note:

- ON and OFF timers can be used in combination. ↓↑ mark indicates the order of timer operations.
- If power failure occurs while ON/OFF timer is set, see **page 4** “Auto restart function”.

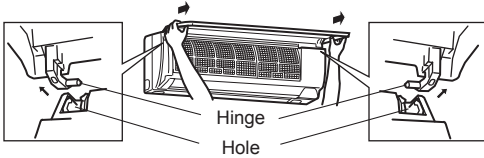
CLEANING

Instructions:

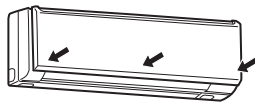
- Switch off the power supply or turn off the breaker before cleaning.
- Be careful not to touch the metal parts with your hands.
- Do not use benzine, thinner, polishing powder, or insecticide.
- Use only diluted mild detergents.
- Do not expose parts to direct sunlight, heat, or flames to dry.
- Do not use water hotter than 50°C.
- Do not use a scrubbing brush, a hard sponge, or the like.
- Do not soak or rinse the horizontal vane.
- Do not apply excessive force on the fan as it may cause cracks or breakage.



Front panel



1. Lift the front panel until a "click" is heard.
2. Hold the hinges and pull to remove as shown in the above illustration.
 - Wipe with a soft dry cloth or rinse it with water.
 - Do not soak it in water for more than two hours.
 - Dry it well in shade before installing it.
3. Install the front panel by following the removal procedure in reverse. Close the front panel securely and press the positions indicated by the arrows.



Air filter (Nano platinum filter)

- **Clean every 2 weeks**
- Remove dirt by a vacuum cleaner, or rinse with water.
- Dry it well in shade before installing it.

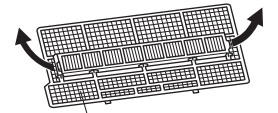
What is "Nano platinum filter"?

Nano platinum is a ceramic particle that includes a platinum nanoparticle. The particles are incorporated into the filter material, which results in providing semi-permanent antibacterial and deodorizing characteristics for the filter. Nano platinum surpasses the catechin (a bioflavonoid that is found in green tea) in performance. Nano platinum filter uses this compound not only to improve air quality but also to eliminate bacteria and viruses. This air filter has a semi-permanent lasting effect even after washing it with water.

Air cleaning filter (Electrostatic anti-allergy enzyme filter, option)

Back side of air filter

- **Every 3 months:**
 - Remove dirt by a vacuum cleaner.
- **When dirt cannot be removed by vacuum cleaning:**
 - Soak the filter and its frame in lukewarm water before rinsing it.
 - After washing, dry it well in shade.
- **Every year:**
 - Replace it with a new air cleaning filter for best performance.
 - Parts Number **MAC-2320FT**



Pull to remove from the air filter

! Important

- **Clean the filters regularly for best performance and to reduce power consumption.**
- **Dirty filters cause condensation in the air conditioner which will contribute to the growth of fungi such as mold. It is therefore recommended to clean air filters every 2 weeks.**

WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Even if these items are checked, when the unit does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.


Symptom	Explanation & Check points
Indoor Unit	
The unit cannot be operated.	<ul style="list-style-type: none"> Is the breaker turned on? Is the power supply plug connected? Is the ON timer set? Page 6
The unit cannot be operated for about 3 minutes when restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This protects the unit according to instructions from the microprocessor. Please wait.
The fan stops during the DRY operation.	<ul style="list-style-type: none"> In DRY operation, the unit operates using the same refrigerant circuit as in COOL operation. DRY operation time has to be reduced in order to lower humidity without much room temperature decreasing. So the compressor sometimes stops, and at the same time the indoor fan stops. This prevents water condensed on the heat exchanger from evaporating again.
Mist is discharged from the air outlet of the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> The cool air from the unit rapidly cools moisture in the air inside the room, and it turns into mist.
The swing operation of the HORIZONTAL VANE is suspended for a while, then restarted.	<ul style="list-style-type: none"> This is for the swing operation of the HORIZONTAL VANE to be performed normally.
The air flow direction changes during operation. The direction of the horizontal vane cannot be adjusted with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> When the unit is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 0.5 to 1 hour, the direction of the air flow is automatically set to upward position to prevent water from condensing and dripping.
The unit starts operation by itself when the main power is turned on, though it isn't operated with the remote controller.	<ul style="list-style-type: none"> These models are equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the unit with the remote controller and is turned on again, the unit starts operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. Refer to "Auto restart function". Page 4
The indoor unit discolors over time.	<ul style="list-style-type: none"> Although plastic turns yellow due to the influence of some factors such as ultraviolet light and temperature, this has no effect on the product functions.
Outdoor Unit	
Water leaks from the outdoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.
Remote controller	
The display on the remote controller does not appear or it is dim. The indoor unit does not respond to the remote control signal.	<ul style="list-style-type: none"> Are the batteries exhausted? Page 3 Is the polarity (+, -) of the batteries correct? Page 3 Are any buttons on the remote controller of other electric appliances being pressed?
Does not cool	
The room cannot be cooled sufficiently.	<ul style="list-style-type: none"> Is the temperature setting appropriate? Page 4 Is the fan setting appropriate? Please change fan speed to High or Super High. Page 5 Is the filter clean? Page 7 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? Are there any obstacles blocking the air inlet or outlet of the indoor or outdoor unit? Is a window or door open? When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. When the outside temperature is high, the cooling effect may not be sufficient. It may take a certain time to reach the setting temperature or may not reach that depending on the size of the room, the ambient temperature, and the like.

Symptom	Explanation & Check points
Airflow	
The air from the indoor unit smells strange.	<ul style="list-style-type: none"> Is the filter clean? Page 7 Is the fan or heat exchanger of the indoor unit clean? The unit may suck in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blow it out with the air.
Sound	
Cracking sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
"Bubbling" sound is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose by turning on the range hood or the ventilation fan, making water flowing in the drain hose to spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.
Mechanical sound is heard from the indoor unit.	<ul style="list-style-type: none"> This is the switching sound in turning on/off the fan or the compressor.
The sound of water flowing is heard.	<ul style="list-style-type: none"> This is the sound of refrigerant or condensed water flowing in the unit.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

- When water leaks or drips from the indoor unit.
- When the upper operation indicator lamp blinks.
- When the breaker trips frequently.
- The remote control signal is not received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.
- Operation of the air conditioner interferes with radio or TV reception. An amplifier may be required for the affected device.
- When an abnormal sound is heard.
- When any refrigerant leakage is found.

WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

- 1 Operate by COOL mode with the highest temperature set or FAN mode for 3 to 4 hours. **Page 4**
 - This dries the inside of the unit.
 - Moisture in the air conditioner contributes to favorable conditions for growth of fungi, such as mold.
- 2 Press  to stop the operation.
- 3 Turn off the breaker and/or disconnect the power supply plug.
- 4 Remove all batteries from the remote controller.

When using the air conditioner again:

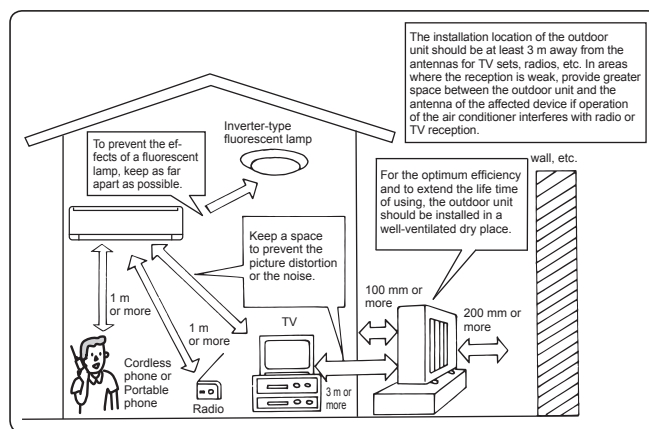
- 1 Clean the air filter. **Page 7**
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor and outdoor units are not blocked.
- 3 Check that the earth is connected correctly.
- 4 Refer to the "PREPARATION BEFORE OPERATION", and follow the instructions. **Page 3**

INSTALLATION PLACE AND ELECTRICAL WORK

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- Where there is much machine oil.
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as hot spring, sewage, waste water.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where the air from the outdoor unit air outlet is blocked.
- Where the operation sound or air from the outdoor unit bothers the house next door.
- The mounting height of indoor unit 1.8 m to 2.3 m is recommended. If it is impossible, please consult your dealer.
- Do not operate the air conditioner during interior construction and finishing work, or while waxing the floor. Before operating the air conditioner, ventilate the room well after such work is performed. Otherwise, it may cause volatile elements to adhere inside the air conditioner, resulting in water leakage or scattering of dew.



Electrical work

- Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.
- Be sure to observe the breaker capacity.

If you have any questions, consult your dealer.

SPECIFICATIONS

Rating condition

Model		MS-CP13VA	
Power supply		~N, 220-230-240 V, 50 Hz	
IP code	Indoor	IP20	
	Outdoor	IP24	
Refrigerant filling capacity (R410A)	kg	0.90	
Weight	Indoor	kg	10.0
	Outdoor	kg	33.5
Dimensions H × W × D	Indoor	mm	290 × 799 × 232
	Outdoor	mm	525 × 718 × 255
LP PS/HP PS	MPa	1.64/4.15	
Function	Cooling		
		T1	T3 (240 V)
Capacity	kW	3.5-3.5-3.5	3.2
	Btu/h	11942-11942-11942	10919
Input (set)	kW	1.01-1.02-1.03	1.28
Rated current (set)	A	4.6-4.5-4.5	5.5
Energy Efficiency Ratio (EER)	Btu/h/W	11.82-11.71-11.59	8.53
Annual energy consumption	kWh	2781	
Rating condition DB/WB	Indoor	°C	27/19
	Outdoor	°C	35/24

Guaranteed operating range

	Indoor	Outdoor
Upper limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —
Lower limit	21°C DB 15°C WB	21°C DB —

DB: Dry Bulb
WB: Wet Bulb

Note:

Made in Thailand
Refer to the rating label with the serial number

Name of Importer:

Bahrain

Taqi Mohammed Albaharna Trading Est.

P.O.Box 179 Manama Bahrain

Kuwait

Kuwait Electronics Co. Ltd.

P.O.Box 4377 Safat 13044 Kuwait

Oman

United Electronics Co. L.L.C

Hamdan St., M1 Saif Bin Darwish Building,

P.O.Box 25751, Abu Dhabi, UAE

Qatar

United Electronics Co. –Qatar (W.L.L)

Bin Thani Street Doha Bank Bldg.

P.O.Box 37945 Doha, Qatar

اسم المستورد:

البحرين
مؤسسة نقي محمد البحار نه التجارية
ص.ب. رقم: 179 - المنامة، مملكة البحرين

الكويت
شركة كويت الكترونيك المحدودة
ص. ب. 4377 الصفاة 13044 الكويت

سلطنة عمان
الشركة المتحدة الألكترونية (ذ.م.م.)
شارع حمدان , بناية سيف بن درويش م1
ص.ب: 25751-أبو ظبي
الإمارات العربية المتحدة

قطر
الشركة المتحدة الألكترونية - قطر
شارع بن تاني - بناية بنك الدوحة
ص.ب: 37945- الدوحة - قطر

عندما لا يتم استعمال مكيف الهواء لمدة طويلة

1. قم بالتشغيل في وضع التبريد (COOL) بالضبط على أعلى درجة حرارة أو وضع المروحة (FAN) لمدة تتراوح بين ٣ إلى ٤ ساعات. **صفحة ٤**
- هذا يجفف الوحدة من الداخل.
- الرطوبة الموجودة في مكيف الهواء تساهم في تشكيل الظروف المناسبة لنمو الفطريات، مثل العفن.

2. اضغط OFFION لإيقاف التشغيل.

3. قم بإيقاف القاطع و/أو أفضل قابس إمداد التيار.

4. قم بنزع جميع البطاريات من وحدة التحكم عن بعد.

عند استعمال مكيف الهواء مرة أخرى:

1. قم بتنظيف مرشح الهواء. **صفحة ٧**

2. تأكد من عدم انسداد مدخل ومخرج الهواء في الودعتين الداخلية والخارجية.

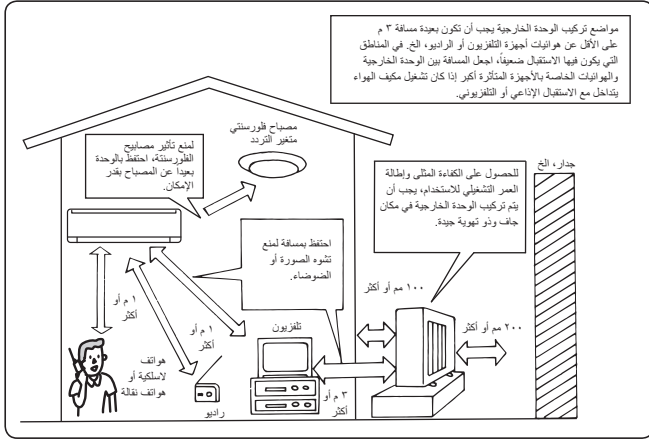
3. تأكد من صحة توصيل سلك الأرضي.

4. راجع "الإعداد قبل التشغيل"، وقم باتباع التعليمات. **صفحة ٣**

موضع التركيب والعمل الكهربائي

موضع التركيب

- تجنب تركيب مكيف الهواء في المواضع التالية.
- حيث يوجد زيوت ميكانيكية بكثرة.
 - حيث يكون الهواء مشبعاً بالملح مثل شاطئ البحر.
 - في الأماكن التي يتم توليد غاز الكبريتيد فيها مثل مناطق البنايين الساخنة، أماكن الصرف الصحي، مياه الصرف الصحي.
 - حيث تنتشر الزيوت أو يمتلئ المكان بدخان الزيوت (مثل الأماكن المخصصة للطهي والمصانع، حيث يمكن أن تتغير خصائص البلاستيك ويتلف).
 - في أماكن ذات ترددات عالية أو أجهزة لاسلكية.
 - حيث يتم انسداد الهواء الخارج من مخرج هواء الوحدة الخارجية.
 - حيث يتسبب صوت التشغيل أو الهواء الصادر من الوحدة الخارجية في إزعاج الجيران.
 - يوصى بالقيام بتركيب الوحدة الداخلية على ارتفاع يبلغ من ١,٨ م إلى ٢,٣ م. إذا لم يكن ذلك ممكناً، يرجى استشارة الوكيل لديك.
 - لا تعتمد على تشغيل مكيف الهواء أثناء التركيب الداخلي والانتهاه من العمل أو بينما تقوم بطلاء الأرضية بالشمع.
 - قبل تشغيل مكيف الهواء، قم بتهوية الغرفة جيداً بعد القيام بعمل هذا العمل. وإلا، قد يتسبب هذا في التصاق عناصر مطايرة داخل مكيف الهواء، الأمر الذي ينتج عنه تسرب الماء أو انتشار الندى.



العمل الكهربائي

- قم بتجهيز دائرة خاصة لإمداد التيار لمكيف الهواء.
- تأكد من مراعاة سعة القاطع.

إذا كانت لديك أية أسئلة، استشر وكيلك.

المواصفات

حالة التصنيف

نطاق التشغيل المضمون		
الوحدة الخارجية	الوحدة الداخلية	
DB م°٤٦	DB م°٣٢	الحد الأعلى
—	WB م°٢٣	
DB م°٢١	DB م°٢١	الحد الأدنى
—	WB م°١٥	

DB: لمية جافة
WB: لمية مبتلة

MS-CP13VA		الموديل	
~ / نيتون، ٢٢٠-٢٣٠-٢٤٠ فولت، ٥٠ هرتز		الإمداد بالتيار	
IP20	الوحدة الداخلية	رمز IP	
IP24	الوحدة الخارجية		
٠,٩٠	كجم	سعة تعبئة مادة التبريد (R410A)	
١,٠٠	كجم	الوحدة الداخلية	
٣٣,٥	كجم	الوحدة الخارجية	
٢٣٢ × ٧٩٩ × ٢٩٠	مم	الوحدة الداخلية	
٢٥٥ × ٧١٨ × ٥٢٥	مم	الوحدة الخارجية	
٤,١٥/١,٦٤	ميغا باسكال	LP PS/HP PS	
تبريد		الوظيفة	
T3 (٢٤٠ فولت)	T1		
٣,٢	٣,٥-٣,٥-٣,٥	كيلو واط	
١,٩١٩	١١٩٤٢-١١٩٤٢-١١٩٤٢	وحدة حرارية بريطانية/ساعة	
١,٢٨	١,٠٣-١,٠٢-١,٠١	كيلو واط	
٥,٥	٤,٥-٤,٥-٤,٦	أمبير	
٨,٥٣	١١,٥٩-١١,٧١-١١,٨٢	وحدة حرارية بريطانية/ساعة/واط	
٢٧٨١	كيلو واط في الساعة	استهلاك الطاقة السنوي	
١٩/٢٩	١٩/٢٧	الوحدة الداخلية	
٢٤/٤٦	٢٤/٣٥	الوحدة الخارجية	
		حالة DB/WB المعيارية	

ملاحظة:

صنع في تايلاند
راجع ملصق المعايرة الموجود مع الرقم التسلسلي

عندما تشك بوجود خلل

إذا لم يتم إصلاح الخلل الذي أصاب الوحدة على الرغم من فحص هذه النقاط، توقف عن استعمال الوحدة، وقم باستشارة وكيلك.

الأعراض	الشرح ونقاط التفتد
الوحدة الداخلية	
لا يمكن تشغيل الوحدة.	<ul style="list-style-type: none"> هل تم تشغيل القاطع؟ هل قابس إمداد التيار موصول؟ هل تم ضبط مؤقت التشغيل ON؟ صفحة ٦
عند إعادة التشغيل، تظل الوحدة لمدة ٣ دقائق تقريباً دون تشغيل.	هذه الوظيفة تهدف إلى حماية الوحدة بتوجيه من وحدة المعالجة المصغرة الداخلية. يرجى الانتظار.
تتوقف مروحة أثناء تشغيل وضع التجفيف (DRY).	<ul style="list-style-type: none"> في حالة تشغيل وضع التجفيف (DRY)، تعمل الوحدة باستعمال دائرة مادة التبريد ذاتها المستعملة في تشغيل وضع التبريد (COOL). ينبغي تقليل فترة تشغيل وضع التجفيف (DRY) وذلك لتخفيض الرطوبة دون تخفيض درجة حرارة الغرفة كثيراً. لذلك يتوقف الكمبرسور أحياناً، وفي نفس الوقت تتوقف المروحة الداخلية. هذا يمنع الماء المتكثف على المبادل الحراري من التبخر مرة أخرى.
يخرج بخار الماء من مخرج هواء الوحدة الداخلية.	<ul style="list-style-type: none"> الهواء البارد المنبعث من الوحدة يقوم بسرعة بتبريد رطوبة الهواء داخل الغرفة، مما يحول هذه الرطوبة إلى بخار ماء.
يتم إيقاف تشغيل وظيفة تحريك ريشة أفقية لفترة قصيرة، ثم يعاد تشغيلها.	الغرض من هذا هو تشغيل وظيفة تحريك ريشة أفقية لكي تقوم بعملها بشكل عادي.
يتغير اتجاه تدفق الهواء أثناء التشغيل. لا يمكن ضبط اتجاه الريش الأفقية بواسطة وحدة التحكم عن بعد.	عند تشغيل الوحدة على وضع التبريد (COOL) أو التجفيف (DRY)، إذا استمرت عملية اندفاع الهواء للأسفل لمدة تتراوح بين ٥ إلى ١ ساعة، فإن اتجاه تدفق الهواء يتم ضبطه تلقائياً على الموضع العلوي لمنع الماء من التكثف والتساقط.
تبدأ الوحدة بالعمل بمفردها عندما يتم تشغيل التيار الرئيسي، على الرغم من عدم تشغيلها باستعمال وحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> هذه الموديلات مجهزة بوظيفة إعادة التشغيل التلقائي. عند إيقاف التيار الرئيسي دون إيقاف الوحدة عن طريق وحدة التحكم عن بعد وتشغيله مرة أخرى، تبدأ الوحدة بالعمل تلقائياً في نفس الوضع الذي تم ضبطه عليه عن طريق وحدة التحكم عن بعد قبل إيقاف التيار الرئيسي. راجع "وظيفة إعادة التشغيل التلقائي". صفحة ٤
يتغير لون الوحدة الخارجية مع مرور الوقت.	<ul style="list-style-type: none"> بالرغم من تغير لون البلاستيك إلى اللون الأصفر وذلك بسبب بعض العوامل مثل الأشعة فوق البنفسجية والحرارة، إلا أن ذلك لا يؤثر على وظائف المنتج.
الوحدة الخارجية	
يتسرب الماء من الوحدة الخارجية.	<ul style="list-style-type: none"> أثناء التبريد (COOL) أو التجفيف (DRY)، يبرد الأنابيب أو أقسام أنبوب التوصيل وهذا بسبب تكثف الماء.
وحدة التحكم عن بعد	
لا تظهر القراءة في شاشة وحدة التحكم عن بعد أو أنها تكون خافتة، الوحدة الداخلية لا تستجيب لإشارة وحدة التحكم عن بعد.	<ul style="list-style-type: none"> هل البطاريات فارغة الشحنة؟ صفحة ٣ هل اتجاهات أقطاب البطارية (+، -) صحيحة؟ صفحة ٣ هل تم ضغط أزرار وحدة التحكم عن بعد الخاصة بأجهزة كهربائية أخرى؟

الأعراض	الشرح ونقاط التفتد
لا يتم التبريد	
لا يتم تبريد الغرفة بكفاءة.	<ul style="list-style-type: none"> هل تهيئة درجة الحرارة مناسبة؟ صفحة ٤ هل تهيئة المروحة مناسبة؟ يرجى تغيير سرعة المروحة إلى السرعة العالية (High) أو السرعة الفائقة (Super High). هل مرشح الهواء نظيف؟ صفحة ٥ هل مرشح الهواء نظيف؟ صفحة ٧ هل المروحة أو المبادل الحراري للوحدة الداخلية نظيفين؟ هل هناك عوائق تقوم بسد مدخل أو مخرج الهواء للوحدة الداخلية أو الخارجية؟ هل النافذة أو الباب مفتوحان؟ عند استعمال مروحة تهوية أو فرن غاز داخل غرفة فإن حملومة التبريد تزيد، متسببة في قلة كفاءة التبريد. عندما تكون درجة حرارة الهواء الخارجية عالية، فقد لا يكون تأثير التبريد ذو فاعلية. قد يستغرق هذا بعض الوقت للوصول إلى تهيئة درجة حرارة أو قد لا يتم الوصول إليها وذلك تبعاً لمساحة الغرفة ودرجة الحرارة المحيطة وما شابه ذلك.
تدفق الهواء	
رائحة الهواء الخارج من الوحدة الداخلية تبدو غريبة.	<ul style="list-style-type: none"> هل مرشح الهواء نظيف؟ صفحة ٧ هل المروحة أو المبادل الحراري للوحدة الداخلية نظيفين؟ قد تقوم الوحدة بامتصاص الروائح العالقة بالجران أو السجاد أو الأثاث أو الفماش أو الخ وتدفعها للخارج مع الهواء.
الصوت	
يتم سماع صوت طقطقة.	<ul style="list-style-type: none"> يصدر هذا الصوت عن توسع/انكماش اللوحة الأمامية، الخ بسبب التغير في درجة الحرارة.
يتم سماع صوت "بقية".	<ul style="list-style-type: none"> يتم سماع هذا الصوت عند امتصاص الهواء الخارجي من خرطوم التصريف بواسطة تشغيل جهاز الشفط أو مروحة التهوية مما يجعل الماء المتدفق في خرطوم التصريف يندفع للخارج. يتم سماع هذا الصوت أيضاً عند اندفاع الهواء الخارجي في خرطوم التصريف في حالة كون الهواء الخارجي قوياً.
يتم سماع صوت ميكانيكي من الوحدة الداخلية.	<ul style="list-style-type: none"> هذا صوت الانتقال ما بين تشغيل/إيقاف المروحة أو الكمبرسور.
يتم سماع صوت تدفق الماء.	<ul style="list-style-type: none"> هذا صوت تدفق مادة التبريد أو الماء المتكثف في الوحدة.

في الحالات التالية، قم بإيقاف استعمال مكيف الهواء واستشر وكيلك.

- عند تسرب أو تساقط الماء من الوحدة الداخلية.
- عندما يومض مصباح مؤشر التشغيل العلوي.
- عند توقف القاطع عن العمل بشكل متكرر.
- لا يتم استقبال إشارة وحدة التحكم عن بعد في الغرفة التي يتم استعمال مصباح فلورسنتي طراز التشغيل ON/إيقاف OFF الإلكتروني (مصباح فلورسنتي من النوع المتغير التردد، الخ).
- قد يتداخل تشغيل مكيف الهواء مع الاستقبال الإذاعي أو التلفزيوني. قد يتطلب الجهاز المتأثر استخدام مضخم.
- عند سماع صوت غير عادي.
- عند العثور على تسرب مادة التبريد.

التنظيف

التعليمات:

- قم بإيقاف مصدر التيار أو إيقاف القاطع قبل التنظيف.
- احذر من لمس الأجزاء المعدنية بيدك.
- لا تستعمل البنزين أو التتر أو مسحوق التلميع أو مبيد الحشرات.
- استعمل المنظفات المعتدلة والمخففة فقط.
- لا تعتمد على تعريض القطع لأشعة الشمس المباشرة أو للحرارة أو اللهب وذلك لتجفيفها.
- لا تستعمل ماء تزيد درجة حرارته عن ٥٠م.
- لا تعتمد على استعمال فرشاة تنظيف أو اسفنجة قاسية أو ما شابه ذلك.
- لا تعتمد على نقع أو شطف ريشة التوجيه الأفقي.
- لا تعتمد على تطبيق قوة مفرطة على المروحة لأنها قد تتسبب في حدوث تشققات أو تتعرض للكسر.

مرشح الهواء (مرشح نانو البلاتيني)

قم بالتنظيف كل أسبوعين

- قم بإزالة الأوساخ باستعمال المكنسة الكهربائية، أو اغسلها بالماء.
- جففه جيداً في الظل قبل تركيبه.

ما هو "مرشح نانو البلاتيني"؟

نانو البلاتيني هو جزيئات من الخزف تُستعمل على جزيئات نانو البلاتيني. يتم دمج الجزيئات في مواد المرشح، الأمر الذي يؤدي إلى تزويد المرشح بخاصية مضادة للبكتيريا وخاصة إزالة الروائح بشكل شبيه دائم. تتفوق مادة نانو البلاتيني على مادة الكاتشين (هي عبارة عن بيوفلافونويد وتوجد في الشاي الأخضر) في الأداء. يستعمل مرشح نانو البلاتيني هذا المركب ليس لتحسين جودة الهواء فقط ولكن للتخلص من البكتيريا والفيروسات أيضاً. يكون تأثير مرشح الهواء هذا شبه دائم حتى بعد غسله بالماء.

مرشح منظم الهواء

مرشح ضد الإنزيمات المسببة للحساسية بالكهرباء (اختياري)

الجانب الخلفي لمرشح الهواء

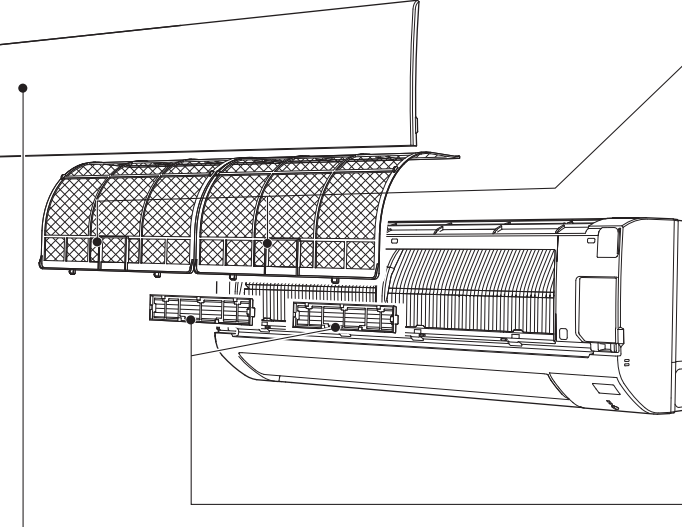
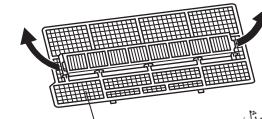
كل ٣ أشهر:

- قم بإزالة الأوساخ باستعمال مكنسة كهربائية.
- عندما يتعذر إزالة الأوساخ باستعمال مكنسة كهربائية:
- قم بغمر المرشح مع إطاره في ماء فاتر قبل القيام بغسله.
- بعد الغسل قم بتجفيفه جيداً بالظل.

كل سنة:

- استبدله بمرشح تنظيف هواء جديد وذلك للحصول على الأداء الأمثل.
- رقم القطعة **MAC-2320FT**

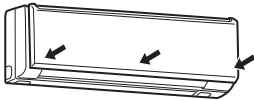
اسحب للنزاع من مرشح الهواء



اللوحة الأمامية



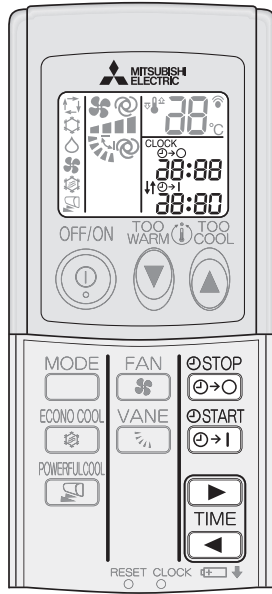
١. ارفع اللوحة الأمامية إلى أن يتم سماع صوت "طقة".
٢. قم بإمساك المطاطات واسحب لنزعها كما هو مبين في الشكل التوضيحي أعلاه.
 - امسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة أو اغسله بالماء.
 - لا تعتمد على غمرها في الماء أكثر من ساعتين.
 - جففها جيداً في الظل قبل تركيبها.
٣. قم بتركيب اللوحة الأمامية باتباع إجراءات الإزالة ولكن بشكل عكسي. قم بإغلاق اللوحة الأمامية بإحكام واضغط المواضع المشار إليها بالأسهم.



هام

- قم بتنظيف المرشحات بانتظام للحصول على الأداء الأمثل ولتقليل استهلاك التيار.
- يتم ترشيح الأوساخ التي تسببت في تساقط قطرات المياه المتكثفة في مكيف الهواء الأمر الذي ساهم في نمو الفطريات مثل العفن، وبالتالي يوصى بتنظيف مرشحات الهواء كل أسبوعين.

التشغيل بالموقت (موقت التشغيل/الإيقاف OFF)



1. اضغط STOP أو START أثناء التشغيل لضبط الموقت.

(تشغيل الموقت ON) : يتم تشغيل الوحدة ON في الوقت الذي تمت تهيئته.

(إيقاف الموقت OFF) : يتم إيقاف تشغيل الوحدة OFF في الوقت الذي تمت تهيئته.

* يومض STOP أو START .

* تأكد من ضبط الوقت الحالي بشكل صحيح. **صفحة ٣**

2. اضغط TIME (زيادة) و TIME (تقليل) لضبط وقت الموقت.

كل ضغطة تزيد أو تقلل الوقت المختار بمقدار ١٠ دقائق.

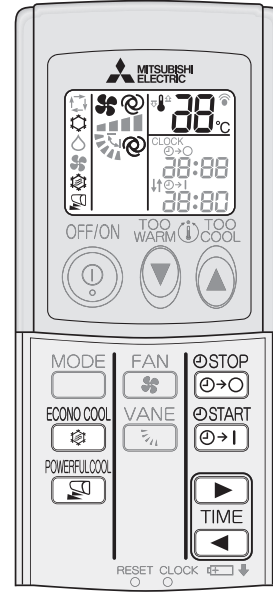
• اضبط الموقت أثناء وميض STOP أو START .

3. اضغط STOP أو START مرة أخرى لإلغاء الموقت.

ملاحظة:

- يمكن استعمال موقتي التشغيل ON والإيقاف OFF معاً. تشير العلامة \uparrow إلى ترتيب تشغيل الموقت.
- إذا حدث انقطاع في التيار بينما موقت التشغيل ON/الإيقاف OFF مضبوط، راجع **صفحة ٤** "وظيفة إعادة التشغيل التلقائي".

تشغيل الوضع ECONO COOL



1. اضغط ECONO COOL خلال الوضع COOL **صفحة ٤** لبدء تشغيل الوضع ECONO COOL.

تقوم الوحدة بتنفيذ تشغيل التاراج العمودي في دورات مختلفة وفقاً لدرجة حرارة تدفق الهواء. يتم ضبط درجة الحرارة المضبوطة بدرجة أعلى بمقدار ٢م تلقائياً.

2. اضغط ECONO COOL مرة أخرى لإلغاء تشغيل الوضع ECONO COOL. • تم إلغاء تشغيل الوضع ECONO COOL عند ضغط الزر VANE أو POWERFUL COOL.

ما هو الوضع "ECONO COOL"؟

يمنحك تدفق الهواء المتأرجح (التغيير في تدفق الهواء) الإحساس ببرودة أكثر من تدفق الهواء الثابت. ولذلك، في حال أن درجة الحرارة المضبوطة تم ضبطها تلقائياً بمقدار ٢م أعلى، فإنه من الممكن تنفيذ تشغيل التبريد بشكل مريح. ونتيجة لذلك يتم حفظ الطاقة.

تشغيل الوضع POWERFUL COOL

1. اضغط POWERFUL COOL خلال الوضع COOL **صفحة ٤** لبدء تشغيل الوضع POWERFUL COOL.

سرعة المروحة : سرعة حصرية للوضع POWERFUL
الريشة الأفقية : وضع الضبط، أو وضع تدفق الهواء لأسفل أثناء التهيئة التلقائية AUTO

• لا يمكن ضبط درجة الحرارة خلال تشغيل الوضع POWERFUL COOL.

2. اضغط POWERFUL COOL مرة أخرى لإلغاء تشغيل الوضع POWERFUL COOL.

• يتم أيضاً إلغاء تشغيل الوضع POWERFUL COOL بشكل تلقائي خلال ١٥ دقيقة، أو عند ضغط الزر OFF/ON أو FAN أو ECONO COOL.

ضبط سرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء

اتجاه تدفق الهواء

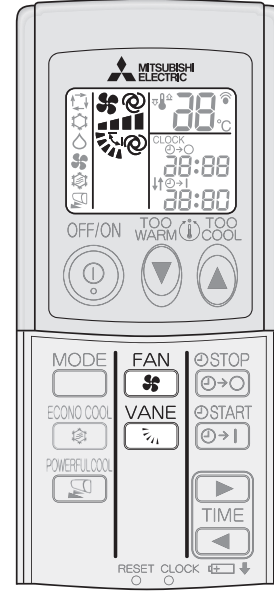
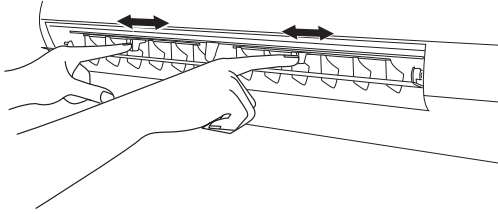
(AUTO) يتم ضبط الريشة على اتجاه تدفق الهواء الأكثر فعالية. : وضع أفقي.


(يدوي)..... للحصول على تكييف هواء أكثر فاعلية، قم باختيار الموضع العلوي للوضع /COOL DRY. إذا تم اختيار الموضع (٤) أو (٥) أثناء وضع الوضع /COOL DRY، تتحرك الريشة تلقائيًا نحو الموضع العلوي بعد ٠,٥ إلى ١ ساعة لتفادي تساقط قطرات المياه المتكثفة.

(تحريك الريش) ... تتحرك الريشة إلى الأعلى والأسفل بشكل متقطع.

لتغيير اتجاه تدفق الهواء الأفقي.


قم بتحريك الريش العمودية يدويًا قبل بدء التشغيل.












اضغط  لاختيار سرعة المروحة. كل ضغط على زر سرعة المروحة حسب الترتيب التالي:

→  →  →  →  →  →  →  →  →  → (AUTO)

• يتم سماع نغمتي تنبيه قصيرتين من الوحدة الداخلية عند الضبط على AUTO.

اضغط  لاختيار اتجاه تدفق الهواء. كل ضغط على زر اتجاه تدفق الهواء حسب الترتيب التالي:

→  →  →  →  →  →  →  →  →  → (AUTO)

• يتم سماع نغمتي تنبيه قصيرتين من الوحدة الداخلية عند الضبط على AUTO.

اختيار أوضاع التشغيل

وضع I FEEL

تختار الوحدة وضع التشغيل وفقاً لدرجة حرارة الغرفة عند اختيار الوضع I FEEL. عندما تكون درجة حرارة الغرفة أعلى من ٢٥°م، يتم اختيار COOL (درجة الحرارة المضبوطة: ٢٤°م). عندما تكون درجة حرارة الغرفة أقل من ٢٥°م، يتم اختيار DRY. ومع ذلك، عندما يتم إيقاف التشغيل ومن ثم إعادة التشغيل خلال ساعتين فيعمل الوضع الذي تم اختياره سابقاً.

ملاحظة:

أثناء عملية التبريد (COOL)، قد لا تتغير درجة الحرارة المضبوطة عندما تكون درجة حرارة الغرفة مسن درجة الحرارة المضبوطة بمقدار ٢°م. في هذه الحالة، يرجى الانتظار إلى أن تنخفض درجة حرارة الغرفة إلى المستوى الذي تكون فيه بحدود ٢°م من درجة الحرارة المضبوطة.

وضع COOL

استمتع بالهواء البارد بدرجة الحرارة التي ترغبها.

وضع DRY

يقوم بإزالة الرطوبة الموجودة في غرفتك. قد يتم تبريد الغرفة إلى حد ما. لا يمكن ضبط درجة الحرارة في وضع DRY.

وضع FAN

يقوم بتدوير الهواء في غرفتك.

التشغيل الطارئ

عندما لا يمكن استعمال وحدة التحكم عن بعد...

يمكن تفعيل التشغيل الطارئ عن طريق الضغط على مفتاح التشغيل الطارئ (E.O.SW) الموجود على الوحدة الداخلية.

في كل مرة يتم فيها الضغط على E.O.SW، يتغير التشغيل حسب الترتيب التالي:

مصباح مؤشر التشغيل

تبريد طارئ (COOL)

إيقاف

درجة الحرارة المضبوطة: ٢٤°م
سرعة المروحة: متوسطة
الريشة الألفية: تلقائية

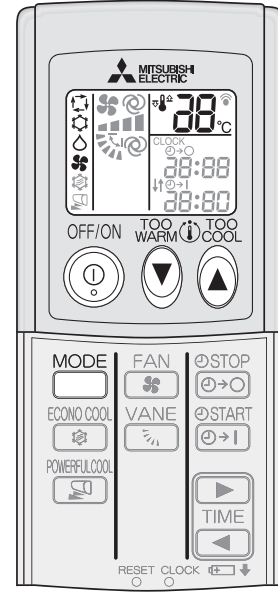
ملاحظة:

أول ٣٠ دقيقة من التشغيل هي عبارة عن تشغيل تجريبي. لا يمكن التحكم بدرجة الحرارة، ويتم ضبط سرعة المروحة على الوضع العالي.

وظيفة إعادة التشغيل التلقائي

إذا حدث انقطاع في التيار أو تم إيقاف التيار الرئيسي أثناء التشغيل، تبدأ "وظيفة إعادة التشغيل التلقائي" بالعمل تلقائياً في نفس الوضع الذي تم ضبطه بواسطة وحدة التحكم عن بعد قبل إيقاف التيار الرئيسي. عند ضبط المؤقت، يتم إلغاء تهيئة المؤقت وتبدأ الوحدة بالعمل عند عودة التيار الكهربائي.

إذا كنت لا تريد استعمال هذه الوظيفة، يرجى استشارة ممثل الخدمة لأن تهيئة الوحدة بحاجة للتغيير.



1 اضغط لتبدأ التشغيل.

2 اضغط لاختيار وضع التشغيل. كل ضغطة تغير الوضع حسب الترتيب التالي:

(I FEEL) → (COOL) → (DRY) → (FAN)

3 اضغط لضبط درجة الحرارة. كل ضغطة ترفع أو تخفض درجة الحرارة بمقدار درجة مئوية واحدة.

4 اضغط لإيقاف التشغيل.

• يتم اختيار التهيئة ذاتها في المرة القادمة بمجرد ضغط .

مصباح مؤشر التشغيل

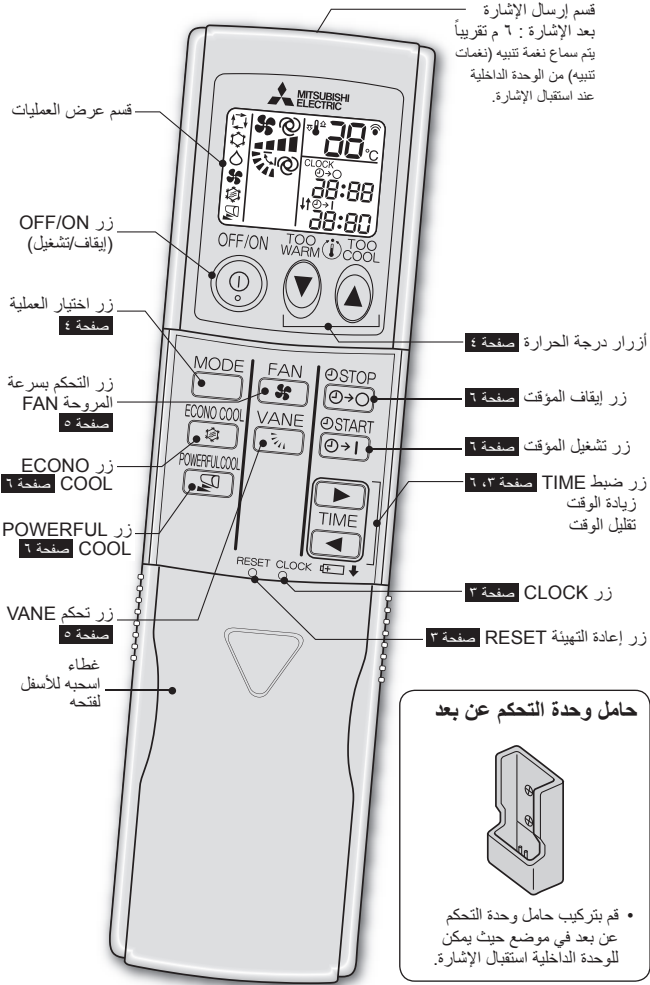
يشير مصباح مؤشر التشغيل إلى وضع تشغيل الوحدة.

المؤشر	وضع التشغيل	درجة حرارة الغرفة
	الوحدة في وضع التشغيل لتصل إلى درجة الحرارة المضبوطة	حوالي ٢٢°م أو أكثر من درجة الحرارة المضبوطة
	تقترب درجة حرارة الغرفة من درجة الحرارة المضبوطة	حوالي ١ أو ٢°م من درجة الحرارة المضبوطة

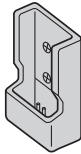
مضاء غير مضاء

اسم كل قطعة

وحدة التحكم عن بعد



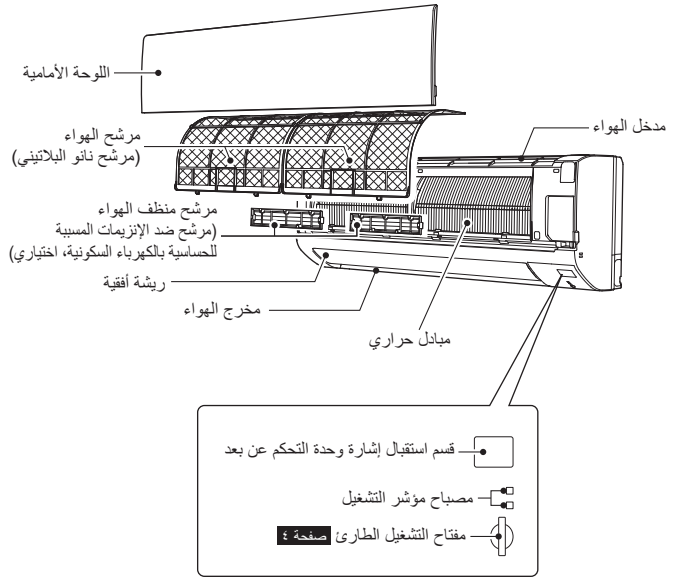
حامل وحدة التحكم عن بعد



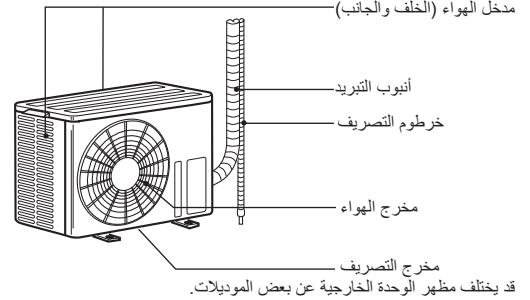
• قم بتركيب حامل وحدة التحكم عن بعد في موضع حيث يمكن للوحدة الداخلية استقبال الإشارة.

قم باستعمال وحدة التحكم عن بعد المرفقة مع الوحدة فقط. لا تستعمل وحدات تحكم عن بعد أخرى. في حال تم تركيب وحدتين داخليتين أو أكثر بالقرب من بعضها، قد تستجيب الوحدة الداخلية غير المراد تشغيلها لوحدة التحكم عن بعد.

الوحدة الداخلية



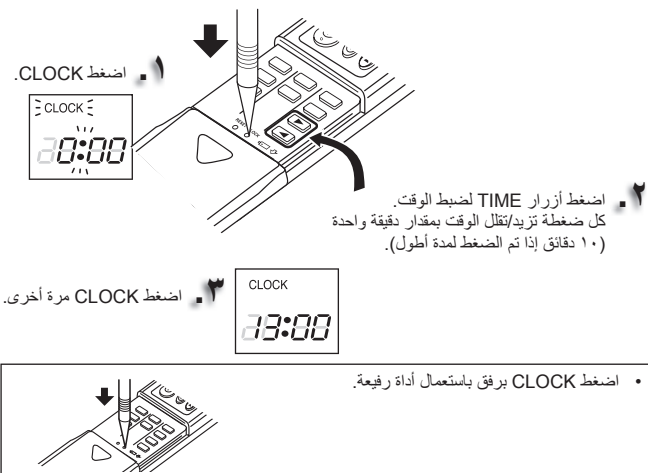
الوحدة الخارجية



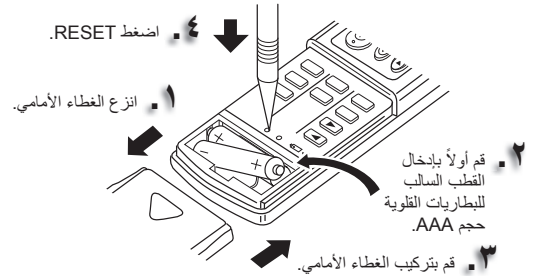
الإعداد قبل التشغيل

قبل التشغيل: قم بإدخال قابس إمداد التيار في مخرج التيار و/أو قم بتشغيل القاطع.

تهيئة التوقيت الحالي



تركيب بطاريات وحدة التحكم عن بعد



- تأكد من صحة اتجاه أقطاب البطاريات.
- لا تعتمد على استعمال بطاريات المنغيز والبطاريات التي فيها تسرب. قد يحدث خلل في وحدة التحكم عن بعد.
- لا تستعمل بطاريات قابلة لإعادة الشحن.
- استبدل جميع البطاريات ببطاريات جديدة من نفس النوع.
- يمكن استعمال البطاريات لعام واحد تقريباً. لكن البطاريات التي انتهت صلاحية تخزينها في المتجر تعمل لمدة أقصر.
- اضغط على زر RESET برفق باستخدام أداة رقيقة. إذا لم يتم ضغط زر RESET، قد لا تعمل وحدة التحكم عن بعد بشكل صحيح.

احتياطات السلامة

لا تقم بتشغيل المفاتيح عندما تكون يداك مبتلتيين. • قد يتسبب هذا في حدوث صدمة كهربائية.	
لا تعتمد على تنظيف مكيف الهواء باستخدام الماء ولا تضع عليه شيئاً يحتوي على الماء، كإتاء زهور. • قد يتسبب هذا في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.	
لا تقف على الوحدة الخارجية أو تضع شيئاً عليها. • قد يتسبب هذا في الإصابة بجروح في حال سقوطك أو سقوط شيء الموضوع عليها.	

هام

يتم ترشيح الأوساخ التي تسبب في تساقط قطرات المياه المتكثفة في مكيف الهواء الأمر الذي ساهم في نمو الفطريات مثل العفن، وبالتالي يوصى بتنظيف مرشحات الهواء كل أسبوعين.

للتثبيت

تحذير

استشر وكيلك بخصوص تركيب مكيف الهواء. • ينبغي ألا يقوم المستخدم بتربيته حيث أن التركيب يتطلب معرفة مختصة ومهارات. قد يتسبب التركيب غير السليم لمكيف الهواء في تسرب الماء أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.	
قم بتزويد مكيف الهواء بمصدر تيار حصري. • قد يتسبب مصدر التيار غير الحصري في سخونة زائدة أو نشوب حريق.	
لا تعتمد على تركيب الوحدة حيث يمكن تسرب غازات قابلة للاشتعال. • إذا تسرب وتراكم الغاز حول الوحدة الخارجية، قد يتسبب ذلك في حدوث انفجار.	
قم بتأريض الوحدة بشكل صحيح. • لا تعتمد على توصيل سلك التأريض بأنبوب الغاز أو أنبوب الماء أو قضيب الصواعق أو سلك التأريض الخاص بالهاتف. قد يتسبب التأريض غير السليم في حدوث صدمة كهربائية.	
تنبيه	
قم بتركيب مانع تسرب أرضي تبعاً لموقع تركيب مكيف الهواء (كالمناطق العالية الرطوية). • إذا لم يتم تركيب مانع تسرب أرضي، قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية.	
تأكد من سلامة تصريف مياه التصريف. • إذا كان مجرى التصريف غير سليم، قد يتم سقوط الماء من الوحدة الداخلية/الخارجية، بحيث تبلل وتتلف الأثاث.	
في حال حدوث وضع غير عادي قم بإيقاف مكيف الهواء مباشرة واستشر وكيلك.	

تنبيه

لا تلمس مدخل الهواء أو ريشات الألمنيوم الخاصة بالوحدة الداخلية/الخارجية. • قد يتسبب هذا في الإصابة بجروح.	
لا تستعمل مواد مقاومة للحشرات ومواد الرش القابلة للاشتعال على هذه الوحدة. • قد يتسبب هذا في نشوب حريق أو نشوء هيكل الوحدة.	
لا تعرض الحيوانات أو النباتات المنزلية لدفق الهواء المباشر. • قد يتسبب هذا في حدوث إصابة للحيوانات أو النباتات.	
لا تضع أجهزة كهربائية أخرى أو أثاث تحت الوحدة الداخلية/الخارجية. • قد تتساقط قطرات الماء من الوحدة، مما يتسبب في حدوث تلف أو خلل.	
لا تترك الوحدة على حامل تركيب تالف. • قد تتساقط الوحدة وتتسبب في الإصابة بجروح.	
لا تقف على مقعد غير مستقر لتشغيل أو تنظيف الوحدة. • قد يتسبب هذا في الإصابة بجروح إذا تعرضت للسقوط.	
لا تسحب سلك التيار. • قد يتسبب هذا في انقطاع جزء من السلك الداخلي، مما قد يتسبب في سخونة زائدة أو نشوب حريق.	
لا تعتمد على شحن أو تفكيك البطاريات، ولا تعتمد على إقامتها في النار. • قد يتسبب هذا في تسرب سائل البطاريات أو نشوب حريق أو حدوث انفجار.	
لا تعتمد على تشغيل الوحدة لأكثر من 4 ساعات عندما تكون الرطوبة عالية (رطوبة نسبية تبلغ 80% أو أكثر) و/أو عندما يتم ترك النوافذ أو الباب الخارجي مفتوحين. • قد يتسبب هذا في تساقط قطرات المياه المتكثفة في مكيف الهواء، بحيث تبلل أو تتلف الأثاث. • تساقط قطرات المياه المتكثفة في مكيف الهواء قد يساهم في نمو الفطريات، مثل العفن.	
لا تستعمل الوحدة لأغراض خاصة، كتخزين الطعام أو تربية الحيوانات أو زراعة النباتات أو حفظ الأجهزة الدقيقة أو الأعمال الفنية. • قد يتسبب هذا في تدهور الجودة، أو أذية الحيوانات والنباتات.	
لا تعرض أجهزة الاحترق لتيار الهواء مباشرة. • قد يتسبب هذا في احتراق غير كامل.	
لا تعتمد أبداً على وضع البطاريات داخل فمك لأي سبب وذلك لتجنب ابتلاعها بشكل عرضي. • ابتلاع البطاريات قد يتسبب بحدوث الاختناق و/أو التسمم.	
قبل تنظيف الوحدة، قم بإيقافها OFF وأفضل قابس التيار أو قم بإيقاف القاطع OFF. • قد يتسبب هذا في الإصابة بجروح، حيث تدور المروحة في الداخل بسرعات عالية أثناء التشغيل.	
في حال عدم استعمال المروحة لمدة طويلة، أفضل قابس التيار أو قم بإيقاف القاطع OFF. • قد تتراكم الأوساخ على الوحدة، مما قد يتسبب في سخونة زائدة أو نشوب حريق.	
استبدل جميع بطاريات وحدة التحكم عن بعد ببطاريات جديدة من نفس النوع. • استعمال بطارية قديمة مع أخرى جديدة قد يتسبب في سخونة زائدة أو تسرب أو حدوث انفجار.	
إذا لامس سائل البطارية بشرتك أو ملابسك، اغسلهما بالكامل باستعمال ماء نظيف. • إذا لامس سائل البطارية عينيك، اغسلهما بالكامل باستعمال ماء نظيف وراجع الطبيب على الفور.	
تأكد من أن المنطقة جيدة التهوية عند تشغيل الوحدة مع جهاز احتراق. • التهوية غير الكافية قد تتسبب في نقص الأوكسجين.	
قم بإيقاف القاطع OFF عند سماع صوت الرعد وعند وجود احتمالية لحدوث البرق. • قد تتلف الوحدة إذا تعرضت للبرق.	
بعد استعمال مكيف الهواء لعدة مواسم، قم بفحصه وصيانته بالإضافة إلى التنظيف العادي. • وجود الأوساخ أو الغبار في الوحدة قد يتسبب في انبعاث رائحة غير مستحبة والتي تساهم في نمو الفطريات، مثل العفن، أو انسداد ممر التصريف، ويتسبب في تسرب المياه من الوحدة الداخلية. استشر وكيلك بخصوص الفحص والصيانة، وهي أعمال تتطلب معرفة مختصة ومهارات.	

المحتويات

١	احتياطات السلامة
٣	اسم كل قطعة
٣	الإعداد قبل التشغيل
٤	اختيار أوضاع التشغيل
٥	ضبط سرعة المروحة واتجاه تدفق الهواء
٦	تشغيل الوضع ECONO COOL
٦	تشغيل الوضع POWERFUL COOL
٦	التشغيل بالمؤقت (موقت التشغيل / إيقاف OFF)
٧	التنظيف
٨	عندما تشك بوجود خلل
٩	عندما لا يتم استعمال مكيف الهواء لمدة طويلة
٩	موضع التركيب والعمل الكهربائي
٩	المواصفات

احتياطات السلامة

معاني الرموز المستخدمة في هذا الدليل

- ⊘ : تأكد من عدم القيام بهذا العمل.
- ⚠ : تأكد من إتباع التعليمات.
- ⊘ : لا تعتمد أبداً على إدخال إصبعك أو عوداً الخ.
- ⊘ : لا تعتمد أبداً على الوقوف على الوحدة الداخلية/الخارجية أو تضع عليها أي شيء.
- ⚠ : خطر حدوث صدمة كهربائية. التزم بالحرص.
- ⚡ : تأكد من فصل قابس إمداد التيار من مخرج التيار.
- ⚡ : تأكد من إيقاف التيار.

- بما أن القطع والأجزاء التي تدور والتي قد تتسبب في حدوث صدمة كهربائية يتم استعمالها في هذا الجهاز، تأكد من قراءة "احتياطات السلامة" قبل الاستعمال.
- نظراً لأهمية النقاط التنبيهية الواردة هنا لضمان السلامة، تأكد من الالتزام بها.
- بعد قراءة هذا الدليل، احتفظ به مع دليل التركيب في مكان في متناول اليد ليسهل الرجوع إليه.

العلامات ومعانيها

- ⚠ تحذير : التعامل الخطى يمكن أن يؤدي إلى أضرار كبيرة، مع وجود احتمالية عالية للتعرض إلى الوفاة أو الإصابة بجروح خطيرة، الخ.
- ⚠ تنبيه : التعامل الخاطى يمكن أن يؤدي إلى أضرار كبيرة وذلك تبعاً للظروف.

⊘	هذا الجهاز غير مخصص للاستعمال من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المتدنية، أو الذين تفتقهم الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم الإشراف عليهم أو توجيههم فيما يتعلق باستعمال الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
⊘	يجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
⊘	لا تعتمد على إدخال إصبعك أو عوداً أو أدوات أخرى في مدخل أو مخرج الهواء. قد يتسبب هذا في الإصابة بجروح، حيث تدور المروحة في الداخل بسرعات عالية أثناء التشغيل.
⚠	في حالة حدوث وضع غير عادي (كرائحة احتراق)، قم بإيقاف مكيف الهواء وأفضل قابس التيار أو قم بإيقاف OFF القاطع.
⚠	التشغيل المتواصل في الوضع غير العادي قد يتسبب في حدوث خلل أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. في هذه الحالة، استشر الموزع لديك.
⚠	عندما لا يقوم مكيف الهواء بالتبريد أو التسخين، هناك احتمال تسرب مادة التبريد. في هذه الحالة، استشر الموزع لديك. إذا تطلب التصليح إعادة شحن الوحدة بمادة التبريد، اسأل فني الخدمة حول التفاصيل.
⚠	مادة التبريد المستعملة في مكيف الهواء آمنة. وبالعادة لا تتسرب. مع ذلك، إذا تسربت مادة التبريد ولاست مصدر حرارة كمروحة الدفائية أو كبروسين الدفائية أو موقد الطبخ، سينشأ عن ذلك غاز ضار.
⚠	لا ينبغي على المستخدم محاولة غسل الوحدة الداخلية من الداخل. في حال توجب تنظيف الوحدة من الداخل، قم بالاتصال بالوكيل الخاص بك.
⚠	قد تؤدي مواد التنظيف غير المناسبة إلى إتلاف المادة البلاستيكية داخل الوحدة، الأمر الذي قد ينتج عنه تسرب المياه. في حال وصول مادة التنظيف للأجزاء الكهربائية أو المحرك، فذلك سوف ينتج عنه حدوث خلل أو تصاعد الدخان أو نشوب حريق.

⚠	تحذير
⊘	لا تعتمد على توصيل سلك التيار بنقطة وسيطة، استعمال أسلاكاً مطولة أو قم بتوصيل أجهزة متعددة بمخرج تيار متردد أحادي.
⊘	قد يتسبب هذا في حدوث سخونة زائدة أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
⊘	تأكد من خلوص قابس التيار من الأوساخ وأدخله بإحكام في المخرج.
⊘	قد يتسبب القابس المتسخ في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
⊘	لا تعتمد على تجميع السلك على شكل حزمة أو سحب أو إتلاف أو تعديل سلك التيار، ولا تعرضه للحرارة أو تضع أدوات ثقيلة عليه.
⊘	قد يتسبب هذا في نشوب الحريق أو حدوث صدمة كهربائية.
⊘	لا تعتمد على تشغيل / إيقاف OFF القاطع أو إلسى فصل/توصيل قابس التيار أثناء التشغيل.
⊘	قد يؤدي هذا إلى أحداث شررس، مما قد يتسبب في نشوب حريق.
⊘	تأكد من إيقاف OFF القاطع أو فصل قابس التيار، وذلك بعد إيقاف OFF الوحدة الداخلية باستعمال وحدة التحكم عن بعد.
⊘	لا تعتمد على تعرض جسدك مباشرة لهواء بارد لمدة طويلة من الزمن.
⊘	يمكن لهذا أن يؤدي لصحتك.
⊘	ينبغي ألا يقوم المستخدم بتركيب أو نقل أو تفكيك أو تبديل أو إصلاح الوحدة.
⊘	التعامل غير الصحيح مع مكيف الهواء قد يتسبب في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية أو وقوع إصابات أو تسرب المياه، الخ. استشر الموزع لديك.
⊘	في حال تلف سلك إمداد التيار، يجب أن يتم استبداله من قبل الصانع أو وكيل الخدمة الخاص به لتجنب المخاطر.
⊘	عند تركيب أو نقل أو صيانة الوحدة، تأكد من عدم دخول مواد أخرى إلى دائرة مادة التبريد باستثناء مادة التبريد المحددة (R410A).
⊘	وجود أي مواد غريبة مثل الهواء يمكن أن يسبب ارتفاع غير عادي بالضغط وقد ينتج عنه حدوث انفجار أو الإصابة بجروح.
⊘	استخدام أي مادة تبريد غير المحددة للنظام سيتسبب بحدوث عطل ميكانيكي أو حدوث خلل في النظام أو حدوث عطل في الوحدة، في أسوأ الحالات، قد يشكل هذا عائق كبير لضمان سلامة المنتج.

مكيفات هواء الوحدات المنفصلة

الوحدة الداخلية

MS-CP13VA



للمستخدم

تعليمات التشغيل

• لاستعمال هذه الوحدة بصورة صحيحة وأمنة، تأكد من قراءة تعليمات التشغيل هذه قبل الاستعمال.



0005-793